Stalag IA

The state of the sta

UNE VISITE

Le Dimanche 25 Zuillet, pour la première fois dans notre arrondissement, nous recevions la visite de deux délégiés de la Mission Scapini: M.M. BRONEST et BENEUNAL.

M. DENECHAL, médecin Capitaine chargé des questions sanitaires, ne nous était pas counu. Prisonnier de Guerre encore il y a quelques mois, ses qualités l'ent dégigné pour le poste qu'il occupe actuelé lement. René BROMNET, par contre, nous était presque familier. Il était parmi nous le 31 Janvier dernier. Nous ne l'avons pas oublié, pas plus que nous n'avons oublié son activité en tant qu'Homme de Confiance du Stalaz IA.

André DUDOUR, Homme de Confiance Principal du Stalag IA accompagnait les deux délégués. Au départ de Lené BRONNET, il a accepté cette lourde charge et il la remplit d'une facon qui ne peut lui valoir que des éloges.

La visite fût brève. Alle ne dura que quelques heures. Vous n'avez pas pu tous en être les témoins. Toutefois, vos Chefs de Kommand) vous en auront rapporté l'essentiel. Ils assistaient tous à la réunion mensuelle, réunion qui, placée sous la haute présidence des ersonnalités présentes, fut certainement la manifestation la plus importante de la journée.

Il n'y eut point, d'ailleurs, de grands discours, mais bien plutôt de franches explications dans une atmosphère de confiance de sympathie. Apres nous avoir exposé la composition de la Mission Scapini, son rôle; ses moyens, les résultats obtenus, René BRONN... nous parla de la situation de la France et évoqua enfin les problèmes de l'avenir. Problèmes graves et multiples dont le Maréchal nous a, dans ses messages, révélé la nature et l'étendue en même temps qu'il nous en proposait la solution. Problèmes sur lesquels il importe de méditer.

Nous de pouvons avoir de prises sur le passé, nous n'en avons que très peu sur le présent. Mais nous devons pouvoir faconner l'avenir,

Et nous le faconnerons d'autant mieux que nous saurons unir nos volontés vers un but mûrement étudié.

L'id'e n'est certes ni neuve ni originale, il faut cependant s'en pénétrer.

Durant la minute de silence qu'à la demande des Délégués, à la fin de la réunion, nous observames pour notre Fays, alors que nos pensées s'envolaient vers la France, cette idée plus ou moins confusé ent flettait sur nos têtes et s'emparait de nos esprits.

Puisse-t-elle y faire son chemin et plus tard porter ses fruits!

DS.P.6

4.8 1088 Res

Mobert VAYSSET Hombe do Confiance.

UNE DELEGATION DE LE MISSION SCAPINI A WELLAU. Le Dimanche 25 Juillet, M.M. BRONNET et SEMECHAE, Délégués de la Mission scapini, accompagnés d'un Capitaine de l'O.K.W. et André Purouk, Homme de Confiance Principal du Stalag IA or passé quelques neuros dans notre arrondissement. A LA GARD Arrivés à 9 heures en gare de Wehlau, ils y furent recus l'Homme de Confiance, Robert VAYSSIE. M. 1 Oberleutnant SOTZECK, Commandant provisoirement la Compagnio, était également présenu. AU OAlmo Bandada. A 9 heures 30, la Délégation arrivait au cimetière et y déposait une superbe gerbe cravatée aux couleurs françaises sur la tombe de nos infortunés cavarades décédés en captivité. Un détachement de 30 hommes, sous le contandement de J. BORNETAIN rendait les honneurs. Un de nos Aumôniers, M. l'Abbé BEHENY, récita ensuite quelques prières à la mémoire de nos camarades reposant dans ce coin de terre étrangère. TECHPILON A PINNAU BARAJUES A 9 heures 45, la délégation, toujours accompagnée de l'Homme de Confiance, était recue à Finnau Baraques par Male Mèdecin
Capitaine HILAIRL et par Jean BLAUMONT, Adjoint à l'Homme de
Confiance, l'abbé LE GOUIC, Aumônier et Eugène BORGERS, Homme de Conflance belge. Hons/les Chefs de Kommando de l'arrondissement et les camarades de Wohlau et des environs, placés sous le commandement de René GUCHET, alignés au "Garde à vous " de part et d'autre du chemin d'accès, formait une haie d'honneur au fond de laquelle se détachait sir un drapcau aux couleurs francaises, le portrait du Maréc al refall. Sur les baraques, francisques et guirlandes tricolores formaient un sobre décor. . Francis THOMAS, Alberti GHYS, Rober PINNLAU et Francois BOUCHE, Cheft des principaux Kommandos de l'arrondissement furc' présentés à la Délégation. Celle-ci s'engagea ensuite dans l' et put y saluer tous les caparades. Après avoir visité la baraque du Kommando de Wehlau et l' firmerie, nos hôtes parcoururent la Baraque de l'Homme de Confiance. Kall de l'infor ation, nouvellement réaménagé, chapelle, théatre, salle de ming-pong, bibliothèque et bureau de l'Fomme de Confiance. Les Chefs des différents services, à leur poste pour la réur des Chefs de Kommando, furent également présentés à la Délégation. LUCINION D. A CHEETE D. KOM ALLUO. A 10 herres 15, aux accents &c "La Marseillaise" s'ouvrait la séance de travail. Comme chaque mois, les 70 Chefs de Rommando de l'arrondissement y Staient présents. Après que lovert VAYASAP eut prononcé une allocution de bienvenue, Real BROWNEAT prit la parole et dans un exposé très intéressant, émaillé d'exemples glanés en France dix jours à peine auparavant, fit un tour d'horizon complet sur les problèmes qui nous préoccupent. Ensuite, l'Homme de Confiance, comme au cours de chacune de ces réunions mensuelles, fit un bref exposé sur toutes les questions qui, depuis un mois, pouvaient avoir revêtu un aspect nouveau. Après une discussion cénérale pendant laquelle les Chefs de Romando fure t conviés à poser les questions qui pouvaient les préoccuper, la séance se termina par une minute de silence, observée pour notre Patrie à la derande de René BRONNET.

REPRESENTATION THEATRALE.

Après le déjeuner, à 13 heures 30, nos hôtes assistèrent. à une séance musicale et théatrale, spécialement organisée à la intention. Cette séance inaugurait notre nouvelle salle de théatrale, deux fois plus grande que la précédente, et notre nouvelle scène circulaire et à colonnes. Le choix des couleurs est heureux. Le mode d'éclairage d'un bel effet. Monsieur le Dapitaine de l'O.R.W. et M. l'Oberleutnant SOTZMOR assistaient à la représentation. Musiciens et acteurs recurent des applaudissements mérités.

A TAPIAU

A 15 heures, nos hôtes quittaient en voiture WEMLAU pour TAPIAU où ils visitèrent les Kommandos de KLAINHOF, TAPIAU I & TAPIAU II. Ils y furent recus par les Chefs de Kommando Hilaire ALLELDA, Alberti GHIS et André MAILLARD.

LE DEPART

4 16 neuros 30, la Délégation quittait TAPIAU. Elle prenait congé de Robert VAISOLT. Elle lui manifestait sa satisfaction quant à la journée passée dans notre arrondissement et quant à l'organisation et aux réalisations qu'ils avaient pu y apprécier et le remerciait de l'action qu'il: poursuivait en tant qu'Homme de Confiance.

Les Délégués montèrent alors dans la voiture qui devait les conduire vers d'autres Kommandos et vers d'autres camarades pour leur apporter le réconfort de leur présence et si cela est nécessaire, aussi, de leur action.

Chronique humoristique

Jacob et Lévy assistaient à un service religieux. Au moment de la quête, Jacob dit:- " Je ne vais pas leur donner beaucous - " et moi, encore moins " - rétorque Lévy.- " Impossible " pe Jacob.- " Tu vas voir " répond Lévy. Au moment où l'on présent la sébille à Jacob, celui-ci y dépose généreusement un sou, et bé y désignant la pièce dit: "C'est pour nous deux"

On sait que les Anglais tiennent les Américains en piètre estime. Aussi un jour, un Anglais et un Mankee parlèrent à qui raconterait l'histoire la plus invraisemblable. L'Américain commenca ainsi: "Il y avait une fois un gentleman américain".. - Cela suffit, dit l'Anglais, vous avez gagné!"

Bidasse avait emment sa bonne amie faire une petite ballade dans sa nouvelle auto. Soudain le véhicule se refusa obstinément à continuer son chemin. Notre ami s'allongea sous sa voiture pour essayer de trouver la raison de cette panne malencontreuse. Au bout d'un moment sa petite amie qui s'ennuyait toute seule sur la route, vint le rejoindre sous la bagnole et bientôt tous d'eux s'intéressèrent à tout autre chose qu'à la mécanique. Si bien qu'au bout d'une quart d'houre; un agent vint taper sur l'épaule de Bidasse et lui dit : "Il est de mon Devoir de vous prévenir qu'une trentaine de voitures attendent le passage et que l'on vous a volé votre auto depuis 16 minutes.

IN SUCCES DES FETES.

Le 11 Juillet à Allenburg, le 18 Juillet à Tapiau, eurent lieu les fêtes d'été données au profit de la Caisse d'entraide francaise et du Secours belge. Précédées d'un service religieux c'hré par un de nos Aumôniers, les trois parties de ces fêtes (pétitions sportives, kermesse et théatre) connurent un plein succès.

A Allenburg, le pique-nique champêtre et la kernesse dans le cadre agreable du Schützen Park furent particulièrement réussis. Roger FINELAU et les camarades du Kommando d'Allenburg avaient bien fait les choses. Mieux que bien, même!

A Tapiau, où sous l'Autorité d'Alberti GHIS, Marcel VIVIER et quelques camarades s'étaient dépensés sans compter, la kermesse fut moins animée mais par contre les rencontres sportives connurent un grand succès. Particulièrement le match de foot-ball Tapiau-Goldbach qui fut intéressant à suivre du commencement à la fin.

ALIENBURG 11 JUILLET 1943

Abréviations

W = Wehlau
A = Allenburg
T = Tapiau
G = Goldbach

Cross - Claisse (W) - Pirot (W) - Piat (W) - Depas (W) - Vincent (W) - Dubois (A) Abandon

Natation

Course de fond : Bedot (W) - Lancelle (W) - Van Waesberghe (W) - Garin (A) - (

Débutants : Castel (A) - Merlet (W) - Agi (W) - Hisler (A)
Volet (W)

50 m. nage libre : Bedot (W) - Thomas (W) - Castenet (A) - Merlet (W) -

50 m. brasse : Lancelle (W) - Tortel (W) - Castenet (A)

Relais 3 nages: (W) - Bedot - Tortel - Thomas - (A) - Castenet - Dubois - Castel -

Course à pied

80 m. plat

Chatel (:) Logeais (W) Chatel
Haguenauer (W) Dumas (W) Haguenauer
Castel (A) Castel (Abandon)

1000 mètres : Pirot (W) - Claisse (W) - Depas (W) - Paget (W) Poids

Gransard 9 m. (A) - Raillard (W) - Lancelle (W) - Chatel (W) Hance (A) - Logeais (W)

Pine-pong	A +	$\underline{ extbf{W}}$. We have		
	Masson Hance Castenet Thoumsin Chattenot Pinneau	Hostalier Volet Bouvier Pirot Logeais Chatel	Hostalier Volet Bouvier Pirot Chattenot Chatel	3/0 3/2 3/0 3/0 3/1

Foot-ball Wehlau gagne par 7 à 0

```
TAPIAU 18 Juillet 1943
                Pirot (W) - Claverio (T) - Dubois (A) - Piat (W) -
Cross
                Daspart (G) - Depas (切)
Natation
                     Depincey (T) - Van Waesberg'ie (W) - Viard (T) -
Course de fond :
                      Doisneau (T) - Magny (T)
Debutants
                     Agi (W) - Castel (A) - Bonboire (W)
                     Thomas (W) - Merlet (W) - Soissons (G).
50m. nage libre:
                      Depincey (T. Abandon)
                  : Van Waesberghe (W) - Depincey (T) - Tétar?
50 m. dos
50 m. brasse
                  : Joly (T) - Joway (T) - Soissons (G) -
Course à pied
                  2 80 môtres
       Toro Sie
                               2ème Sie
                                                       3ème Sie
   Bougnet (G)
                             Chatel (W)
                                                     Logeais (W)
   Lussignol (T)
                             Gayton (T)
                                                      Begault (T)
Castel (A)
   Haguenauer (W)
                             Danot
                .4èmo Sie
                                           5ème Sie
             Lelarge (G)
Paris (W)
Joway (T)
                                          Balancier (T)
                                          Compère
                                          Dumas (W)
        <u> Pinales des seconds</u>
                                          Finales des premiers
  1cho Gie .
                    2ème Sie
                                          1ère Sie
                                                              2èmo Sie
                                            we can be used to the
Begault
                    Paris
                                           Lelarge.
                                                             Bougnet
Lussignol.
                    orécmo
                                           Logeais
                                                             Balancier
Gayton
                                           Chatel
1000 mètres : Dubois (A) - Pirot (W) - Daspart (G) - Piat (W)
relais 4 fois 80:
                     1.) Bougnet - Lelarge - Bouché (G)
                     2.) Lussignol - Compère - Balancier - Joway (T)
                     3.) Logeais - Chatel - Haguenauer - Paris (chut
                      Gayton (1,45 T) - Logeais (W) - Chatel (W)
Bouché (G) - Bougnet (G) - Begault (T)
Saut en hautour
Saut englonguour :
                      Logeais (W) - 5,20 - Gayton (T) = 4,88 - Begault (T) - Bouché (G) - Chatel (W)
Poids ·
              Bougnet (G) = 9,10 - Bouché (G) = 9 - Raillard (W) Chatel (W) - Paris (W) - Gayton (T)
Ping-pong :
      Masson
                            Volet
                                                       Volet
      Joly
                            Thounsin
                                                       Joly
      Pinneau
                            Paris
                                                       Paris
      Hostalier
                            Jarrys
                                                       Hostalier
      Raillard
                            Yvon
                                                       Yvon
      Ranson
                           Desogus
                                                       Desogus
      Hance
                            Peugnet
                                                                   2/0
                                                       Peugnet
      Joly
                           Paris
                                                       Paris
                                                                    2/0
      Hostalier
                            Yvon
                                                       Yvon .
      Desogus
                            Peugnet
                                                                   2/0
                                                       Peugnet
      Yvon.
                           Peugnet
                                                       Yvon
Foot-ball : Match TAPIAU - GOLDBACH
```

GOLDBACH gagne par 4 à 1

A	LL.	71.	77	1000	3.5
A	1111	Khes	151	200	11-
	-	dandida V	1	1	Prof of

TAPIAU

The state of the s			THE PERSON		
Re	0 0	AND THE REAL PROPERTY.	+-	0	1
de la	(2)	U	U		N
		TO CONTRACTOR	-	-	-

Vente des carnets de tickets	3.330 à	0,25 Rpf	•	2.960	à 0,25
02.01.000		soit	832,50		soit 740,00
Entrées an théatre	159	soit	159.00	239	soit - 239 00

Vente du programme aux enchères à l'américaine

	169,00	215,00
Dons de kommandos en espèce	16,50	
	1,131,00	1.194,00
Total des recettes	2.325,00	

<u>D 5 p e n s e s</u>

Bière Transports Achats de lots		290,00 05,00 59,10	229,00 60,00 59,90
		414,10 348,90	348,90
Total	des dépenses	763,00	

Bénéfice

Total des recettes	2.325,00
Total des Cépenses	763,00
Bînûfice net	1.562,00
	, =====================================

INFORMATIONS DE L'HOMME DE COUPIANCE

I .- POUR TOUS

Malades venant à la visite

Il est rappelé que tout malade venant à la visite doit être et muni de sa carte d'habillement. A moins, bien entendu, de cas et urgent Avertir en conséquence le gardien intéressé.

Heure de rentrée dans les Kommandos

De nombreuses observations m'ayant été faîtes à ce sujet, je rappelle à tous, encore une fois, que l'heure de rentrée au cant : ment est actuellement fixée à 21 heures.

II. POUR LOS PRANCAIS

Donn de la dotation des biscuits de Mai au Marécual PETAIN

En réponse à la lettre adressée par R. BRONNLT, dans laquelle au nom de tous les prisonniers du Stala; IA, il offrait un mode de contribution à l'effort tendant à solutionner le problème de la soudure du blé, la réponse ci-après, est parvenue au Stalag:

Mon Cher Camarade,

Vichy, le 15 Mai 1943

Monsieur le Maréchal a recu la lettre que vous lui avez adressée pour lui exprimer en votre non et au nom de tous vos camarades, votre desir de participer effectivement au problème de la soudure du blé.

C'est une nouvelle et généreuse initiative du Stalag IA qui n'a pas surpris le Marcchal, dont vous savez l'affection qu'il porte à votre camp. Je ne pense pas cependant que la solution des difficultes de ce problème, puisse comporter une réduction ou mête une diminution des envois de vivres destinés à nos prisonniers.

Le Maréchal vous félicite et vous remercie, et en vous redisant encore combien il a été sensible à la spontanéité de votre geste, vous envoie à tous son cordialisouvenir.

Croyez, mon Cher Camarade, à tous mes sentiments dévoués et les meillours.

Monsieur René BRONNET Nomme de Confiance Principal du Stalag IA

Pour le Maréchal de Franco Chef de l'Etat et par son ordre Le Chef du Secrétariat particulier Signe: MENETREL

Croix rouge française de Juillet

Chaque homme a du percevoir:

1 kg,500 de biscuits, 400 gr. de pruneaux, 250 gr. de figues, 1/5 to boite de pâté, 1'3 de fromage, 1 paquet de tabac.

Prisonniers dont la famille habite l'Afrique du Nord

Les camarades dont la famille habite l'Afrique du Nord, ne poovant plus de ce fait recevoir ni colis ni lettres et qui désireraient entrer en relation avec une marraine et recevoir de temps en temps un colis, adresseront leurs demandes à l'adresse suivante:

Amitiés Africaines - 26, Rue Lucas Vichy (Allier)
en fairant certifier l'exactitude de leur adresse civile par l'H.C.

Caisse d'entr'aide

Somme recueillic pour le mois de Juin Contre pour le mois de Mai

631,83 Rmk. 542,81 Rmk.

Le Mèdecin Lieutenant PEZERAT a tenu à remettre avant son départ une somme de Rmk.: 150,00 pour la C.E.S. Qu'il soit remercié ici de ce beau geste!

distance, je reprends e reprends ce mot et v

A un an de distance, je reprends ce mot que Gérard OOGHE commentait déjà. Je reprends ce mot et vous redis: <u>Soyons unis</u>, mes amis.

Sachons brider notre esprit critique, notre esprit tout court. touffons en nous cet orgueil de la paille et de la poutre. Sachons écouter, efforcons nous de comprendre. Pas de folles interprétations, pas de jugements à vue de nez. Ne blessons pas inutilement et comme par plaisir ceux qui nous entourent. Quand le mal est fait, il l'est parfois sans remède. Les regrets tardifs sont blen souvent sans effets. Une blessure se cicatrise, mais la cicatrice reste une tâche.

Soyons unis en actes et en paroles. Soyons fidèles à cette cemaradorie. Ce sora là notre beau souvenir de captivité.

Eugène BORGERS Homme de Conflance Belge.

Liebesgaben

Camaraderie.

1 Colis National, - 1 Colis américain, - 1 colis Croix Rouge comprenant: 4 pts de cigarettes, 2 boites de sardines, 1 boite de lait, 1/2 paquet de sucre, 1 paquet de tale, 1 paquet de tisane, 1 paquet de vitamines, 2 b. de savon.

Secours Balge

Une somme de 57550 frs a été distribuée au cours du mois de Juin aux familles nécessiteuses des camarades prisonniers du Staleg IA.

Chers Amis,

Une humble jeune fille appelée à l'honneur d'être la Mère du Fils de Dieu avait répondu: "Je suis la servante du Seigneur" L'Assorption, que nous fêtons au 15 Aôut, fut la récompense de son obéissance et de sa fidélité qui lui firent une vie exemplaire de femme et de mère.

Marie, mère du Christ et donc de l'Eglise, dont le Christ est le Chef, est depuis ce jour Reine du Ciel.

Il faudrait que ces jours soient pour nous, chrétiens, l'occasion de reviser notre position et nos relations avec notre Mère du Ciel. Réchauffons notre piété envers elle. Adressons-nous à elle, qui pout tout sur le coeur de Dieu, avec plus de fidélité, de ferveur et de confiance.

Il y a quelques mois, le Pape Pie XII a consacré le genre humain au coeur immaculé de Marie: tous nos Evêques renouvelèrent ce geste quelques temps après. A nous de nous associer à tous les Chrétiens de France et de nous lier davantage à celle dont nous sommes les enfants.

C'est aussi l'occasion pour nous de reviser notre attitude vis à vis des femmes que nous rencontrons. Quelles qu'elles soient nous leur devons, à toutes, le respect. Toute femme est sacrée parce qu'elle est faîte des mêmes nobles matériaux que la Vierge Marie: elle est sacrée, même si elle se conduit mal: c'est une enfant de Dieu, une âme appelée comme nous à la pureté du Ciel.

Vous voulez que l'on respecte votre mère, votre femme, votre soeur, votre fiancée: songez que toutes portent l'un ou l'autre de ces diadèmes au regard d'un coeur d'homme.

A. Le Gouie Aumônier.

LA FUTE A VAIILAU DU 29 AOUT 1947

La fête à TATAU, le 29 Aout, cloturera le cycle des fêtes d'éte. Elle revêtira, sans nul doute, un vif éclat.

Des mesures seront prises pour que, dans la mesure du possible, tous ceux qui désireront y assister puissent y venir.

La kermosse offrira de nombreux jeux aux amateurs. Le théatre et la musique se produiront dans le cadre de cette kormesse.

Et enfin les compétitions sportives, avec toutes les finales, constitueront le clou de cette journée. En ratation et en athlétisme, tous les qualifiés seront convoqués. En foct ball, la finale aura lieu entre les deux équipes gagnantes WEHLAU & GOLDHACH.

Les manifestations de la fête commenceront à 8 heures 30 trè précise. Apporter des lots pour la tombola.

Pour tous autres renseignements, se reporter au numéro de "SEPT" du 15 Juillet exposant plus en détail le programme des fêtes d'été.